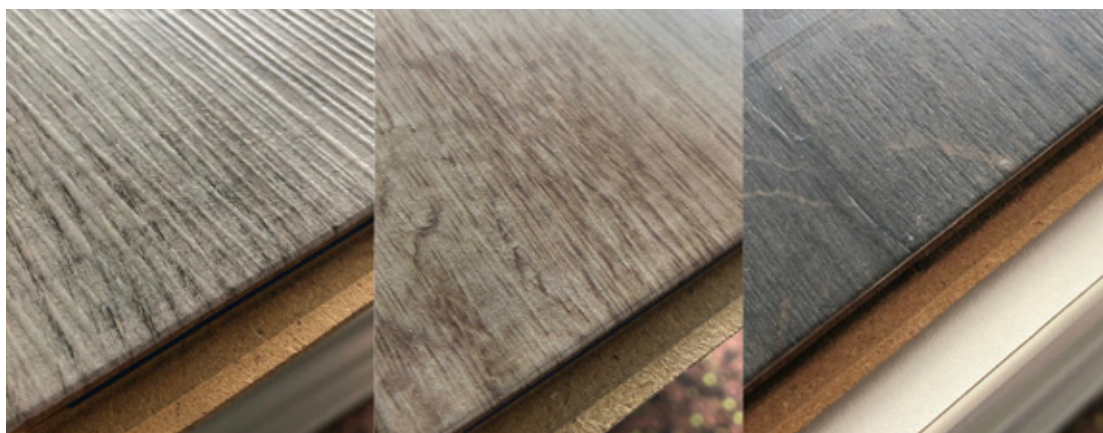


## Digitaldruck wird vielseitiger

Zu den Highlights von Hymmen auf seinem Ligna-Messeauftritt wird die Live-Installation „Roberta“ zählen. Sie zeigt, wie Hymmen modernstes Roboter-Handling-Equipment im Prozess des Digitaldrucks auf dreidimensionale Objekte zum Einsatz bringt. Dieses Entwick-

### Digital printing becomes more versatile

At the Ligna, Hymmen will use the live installation "Roberta" to demonstrate how state-of-the-art robot handling equipment is used for digital printing on three-dimensional objects. Further, new software will be presented that permits digital printing of almost unicolor surfaces such as cement optic in high quality in one single pass. Other innovations include the "Saturn" digital printing model series, which operates employing water-based inks.



Hymmen zeigt auf der Ligna den Single-Plank-Digitaldruck über die V-Fuge.

At Ligna, Hymmen will demonstrate single-plank digital printing via the V-joint.

Photos: Hymmen

lungsprojekt wird vom Land NRW und der EU gefördert. Auf dem 300 m<sup>2</sup> großen Messestand wird außer-

dem die Software ACC (Automatic Color Calibration) vorgestellt, durch die sich nach Auskunft des Unternehmens selbst besonders schwierige Dekore (nahezu unifarbene Flächen wie z.B. Beton) in „herausragender“ Qualität digital im Singlepass drucken lassen. Für Unternehmen mit digitalem Druckbedarf kleinerer Losgrößen präsentiert Hymmen zudem die neu ent-

wickelte „Single-Plank-Line“, die zusätzlich zu bedarfsorientierten Kapazitätswerten auch den Vorteil des Druckens in die Fuge bietet. In Ergänzung zur bisherigen digitalen Baureihe „Jupiter“ wird auf der Ligna die neue Modellreihe „Saturn“ präsentiert, die mit wasserbasierten Tinten arbeitet und zusammen mit dem Druckkopfhersteller Ricoh entwickelt wurde. **ba**

## Neue Spritzlackier- und Digitaldrucklösungen



Beim Rotationslackieren kombiniert Bürkle eine hohe Geschwindigkeit mit effizienter Verarbeitung.

In the rotary coating process, Bürkle combines high speed with efficient processing.

Photo: Bürkle

Baureihen „ROBUSeco“ und „ROBUSpro“ präsentieren sich schneller, sparsamer und effizienter. Beim Rotationslackieren wird eine hohe Geschwindigkeit (bis zu 20 m/min) mit effizienter Verarbeitung kombiniert, dennoch soll die

Maschine laut Bürkle ruhig laufen. Die automatische Pistolennachführung („Gun tracking“) ermöglichte auch an der Kante eine perfekte Beschichtungsqualität, so der Anbieter. Im Einsteigersegment komplettiert Bürkle die Baureihe „ROBUSeco“ durch ein neues Handlings-System zur halbautomatischen Beschickung und Entnahme von Werkstücken. Als weitere Neuheit im Bereich Flüssiglackierung stellt Bürkle zusammen mit einer Partnerfirma in Hannover zwei Single-Pass Inkjet-Drucker für den Holzdekordruck vor. **ba**

Bürkle zeigt auf der Ligna eine breite Palette an Automatisierungslösungen für die Einrichtungsindustrie. Schwerpunkte werden dabei Systemautomatisierung durch Robotertechnik, Spritzlackiermaschinen im Verbund mit Anlagenperipherie, Digitaldruck, Oberflächenveredelung und interdisziplinäres Engineering mit 4.0 Funktionalitäten für die virtuelle Inbetriebnahme und eine Anlagensimulation in

Echtzeit sein. In allen Produktsegmenten des Spezialisten nimmt die Systemautomatisierung seit vielen Jahren einen wichtigen Projektierungsschwerpunkt ein. Seine Kooperation mit einem renommierten Global Player aus dem Robotics-Bereich wird Bürkle in zwei automatisierten Fertigungszellen vorstellen. Spritzlackieren ist im Verbund mit Anlagenperipherie zu sehen und die weiterentwickelten

### New spray painting and digital printing solutions

At the Ligna Bürkle will present a wide range of automation solutions for the furniture industry. In future, the company will increasingly use robotics. The further developments of the "ROBUSeco" and "ROBUSpro" lines are faster, more economical and more efficient. The "ROBUSeco" series, for example, presents a new handling system for semi-automatic loading and unloading of workpieces. Two single-pass inkjet printers for wood decor printing will also be on display.